

Prenumerata wynosi:

Table with subscription rates for Lvov and provinces, including monthly and quarterly costs.

Rekopisów Redakcja nie zwraca.

Adres: „DZIENNIK POLSKI” — Lwów, plac Marjacki l. 7. Telefonu Nr. 151.

DZIENNIK POLSKI

wychodzi 2 razy dziennie.

Właściciele i redaktorowie: DR. K. OSTASZEWSKI-BARAŃSKI i MIECZYSLAW SCHMITT.

Ogłoszenia:

Text regarding advertisements and their costs.

Text regarding advertisements and their costs.

Numer pojedynczy:

Table with single issue prices for Lvov and provinces.

Osamotnienie Niemiec.

Lwów 18 sierpnia.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

Text discussing the political situation between Germany and France.

O nowej szkole niemieckiej we Lwowie.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Korona ciernista.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Text discussing the proposed German school in Lvov.

Z wyspy Feaków.

Luzne wrażenia z podróży.

(Ciąg dalszy).

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Text describing a trip to Feakow Island.

Projektujemy i wykonujemy: Ogrzewania centralne, wentylacje, wodociągi i kanalizację rurową, łaźnie, łazienki, wycieranie, studzien i ustawianie pomp. Pralnie i suszarnie mechaniczne (Oświetlenie patentowan. naftowym światłem żarowym „Znicz” w miejscowościach nie posiadających gazowni).

Chylewski, Hruby i Sp.

dawniej Władysław Niemejsza

Biurowo techniczne i Zakład instalacyjny we Lwowie, Koperuńska 15 a, 2 piętro.

Przyjmujemy zamówienia na: Maszyny, kotły parowe. Chłodnie mechaniczne, fabryki lodu, Górzelnie, Fabryki drożdży, Browary, Tartaki, Młyny, zwykłe i automatyczne, Lokomobile i motory gazowe, benzynowe, spirytusowe (szwedzkie i amerykańskie) etc. etc. 695

(8)

Edward Rod.

Czarna chorągiew

Przekład z francuskiego.

(Ciąg dalszy).

Uplętnęło kilka minut. W pustej, ponurej sali kasjerka szeptała z garsonem. Wesoło dwóch panów rozprawiając głośno! Rajmund machinalnie wypróżnił szklankę grogu, rzucił sztukę monety na marmur stołu i wyszedł. Wielkimi krokami, biegnąc niemal, podążył bulwem aż do mieszkania swego brata. Ale czemu wyłomaczy swój powrót? Co powie, gdy Fryderyk drzwi mu otworzy? Lub jeśli spotka Lucyne? Zawahał się na chwilę, stojąc nieruchomie na chodniku, na który padał cień od jego śmiesznej postaci i zawrócił powoli w stronę ulicy Perronet. Tysiące wspomnień odżyło w jego pamięci, odwarzał w myśli rysy Franciszki oraz słiznę i melancholijne sceny tej sielanki, którą śledził, strącając ją w szatę własnej poezji i uczucia, a potem znów ogarnęło go przerażenie. Wstupując na schody, zatrzymał się zdyszany, by zadać sobie pytanie, czy jest przytomny: wi-

zje morderstwa i więzienia wynurzyły się z ciemności z taką wyrazistością, że omal nie zemdlął. Na górze, gdy kładł klucz do drzwi swego mieszkania, usłyszał nagłe, tak jak gdyby stali jeden przed drugim, — śmiały, stanowczy głos brata, powtarzający wypowiedziane przed laty słowa, wtedy kiedy on sam wstawał się za porzuconą Franciszką: — Mój drogi, słuchając rad takich, jak ty nauczycieli, popełniałbyś się same głupstwa. Jakby z pomocą tajemniczego fonografu Rajmund przypomniał sobie wyrazy, rozróżnił ich brzmienie, widział aleję ogrodu Luksemburskiego, w której najczęściej odbywały się ich rozprawy. Dźwięczały mu w uszach własne jego prośby błagalne i zrozpaczone, a jeszcze w tej chwili boleśnie odczuwał chłód ostrych odpowiedzi Leonarda: — Mój drogi, zapewniam cię, że traciśz czas daremnie. Sprawie tej nadajesz zbyt wielką wagę. Franciszka pocieszyła się, jest bowiem bardzo rozsądna; ja zaś, na szczęście, nie podlegam wzruszeniom. A potem słyszał Franciszkę mówiącą, sobie właściwym, stódkim, dźwięcznym jak kryształ głosem: — Nie ma na to rady, panie Rajmundzie, brat pański nigdy nic mi nie obiecywał; a zatem i ja o nic go nie proszę. On zaś odpowiadał z niepokojem:

— Ale co pani zamierza czynić? Dźwięczny znów mówił z wiarą w przyszłość: — Pani Rajmundzie, zawsze zarabiałam na siebie, zarobię przeto na dwoje i będę kochała moje dziecko. Gdyby pan wiedział jak je dziś kocham! Drzwi się otwały. Rajmund wchodząc szukał po omacku zapalnika. Wykrzyknął: — Nie, nie, ona nie jest winna, musiała zająć jakąś straszna pomyłką. — Więcej niż od godziny Leonard chodził w kółko po swoim gabinecie, ruchem dziękiego zwierzęcia w klatce, właściwym ludzkiemu, który zaplątał się w sieci przeznaczenia. Otaczające go przedmioty, wykwitnłe meble, szafki w starannej oprawie, zbyt kowne cacka, świadczyły o obecnym dobrobycie i zabezpieczonej przyszłości. Na biurku, obok japońskiej chimery, służącej mu za kalendarz, stała w srebrnych rzeźbionych ramach śliczna fotografia Lucyny w balowej sukni z czasów ich narzeczeństwa. Podobna ta, nieco pochlebiona, wykazywała trwałą spójność małżonków. Po drugiej stronie umieszczona była duża fotografia Marka i Rajmundy, trzymających się za ręce. Pracując dla nich, spoglądał na to swoje dobro najcenniejsze i rozrzucał się na swój sposób. Marzył o

światłej przyszłości, którą usiłowania jego zdobęda dla tych dwojga. Rozkoszował się temi nadziejami, a serce jego zbierało dumę. A teraz nadpłynęła powrotna fala przeszłości, obryzgała go krwią i wstydem i nagle znalazł się sam, jak rozbiitek wśród burzy. W pierwszej chwili był to wściekły bunt przeciwko rzeczywistości faktu, szalone pragnienie otrągnięcia się z tej zmyry, poczucie, że przyniósł ją jakaś moc tajemnicza, rozpacze wysiłki, aby się od niej uwolnić, jak w walce, w której słabszy szamocze się. Oswobodził się nagłym ruchem znieca. Zmuszał się do myśli: „Nie obchodzi mnie ta sprawa, nie gram w niej żadnej roli!” Lecz zrozumiał natychmiast, jak daremne jest takie kłamstwo żeglarskie, który w chwili, gdy wicher łamie ster jego łodzi, twierdzi, że nie ma burzy. Użył przeto bardziej przebiegłej metody i rozpoczął przed samym sobą własną obronę. „Przygoda moja z Franciszką? Czy w rzeczy samej nie taka, jak tylu innych młodych ludzi? Który-ż z nich nie spotkał na swej drodze kobiety samotnej, tęskniącej do miłości, która oddaje się, o nic nie prosząc i którą bierze się, nie jej nie obiecując? Lecz, oto przybywa dziecko?..” Tu argumentacja jego chwiał się zaczy-

nała, zmaciły się myśli, próbował jednakże nawiązać przerwany wątek. „Ci, którzy mogą, tak, niewątpliwie ci, którzy mogą spełnić swój obowiązek, nie usuwają się od niego i czynią dobrze... On zależał od despotycznego ojca, który nie zgodziłby się nigdy na małżeństwo. Zresztą Franciszka o nic nie prosiła. Ach! gdyby była płakała, lub groziła na wzór tylu innych, kto wie? może miałby więcej odwagi... Ale wszystko skończyło się tak łatwo! Dzielna i dumna, za dumna, wzięła na swe barki cały ciężar wspólnej winy i znikła, żegnając go spokojnie, bez skargi i wyrzutów. Staby węzeł zerwał się bez wysiłku, prawie niepostrzeżenie, a on... zapomniał... Przeżywał wtedy ten ważny okres życia, w którym zarysowuje się karjera, w którym człowiek zakłada podwaliny gmachu swojej przyszłości. Pracował ogromnie, miał zdawać ostatnie egzamina; doprawdy prawie nie zauważył, że usunęła się jego miła przyjaciółka. Wkrótce potem nastąpiło poznanie Lucyny i małżeństwo: wówczas spalił pukieli włosów, fotografie, kilka listów, — jedyne pamiątki po Franciszce; i już nigdy, chyba w bardzo przelotnych chwilach smętku lub rozmarzenia, nie odnajdywał we wspomnieniach swej sześciomiesięcznej towarzyszkii.

(Ciąg dalszy nastąpi).

10 Medali zasługi i 3 dyplomy uznania
za niezrównane wyroby
KOSMETYCZNE I TOALETOWE.

MAGNOLINA. Skóra sucha, szorstka i zgrubiała pod wpływem MAGNOLINY staje się miękką i delikatną. MAGNOLINA usuwa czernotę nosa, policzek i rąk. Cena tego znakomitego środka 3 K.

Olejek taninowy, oczyszcza skórę, wzmacnia i pobudza włosy do porostu. Flakonik 1 K.

Pomada chinowa, wzmacnia cebulki włosowe i zapobiega wypadaniu włosów. — Stoik 80 h. i 1 k. 60 h.

Woda ateńska do zmywania włosów, zapobiega tworzeniu się łupieżu, ożywia, utrzuca barwę i połysk. — Flakon 1.60 h.

BRYLANTYNA jest jedynym środkiem, który nadaje brodzie miękkość i naturalny połysk, nie pozostawiając przytem tłustości. — Cena 1 K.

Olejek chino-taninowy działa znakomicie na cebulki włosowe i na porost włosów. W wypadkach, gdzie wskutek choroby wypadły, okazał nader zbawienne działanie. Już po użyciu jednej flaszki, można spojrzeć porost. — Cena 2.40 h.

Esencja miodowa do płukania ust, oprócz przyjemnego, orzeźwiającego smaku i zapachu, bardzo korzystnie wpływa na dziąsła i zęby. — Flakon 1 k. i 50 h.

Proszek roślinno-alkaliczny do czyszczenia zębów. Usuwa kamień i kwasy, które spowodują ból i próchnienie zębów. — Pudełko 60 h. i 1.20 h.

Jan Ihnatowicz
LWÓW, ul. Sykstuska 25, — plac Marjański 11.
w KRAKOWIE Sukiennice 1. 20, — PRZEMYŚL ul. Franciszkańska 1. 24.

Firma 788

Jan Höflinger

Fabryka

Cukrów i herbatników

we Lwowie

przy ul. Teatralnej 1. 8

pod nowym zarządem poleca

nadal swe znane z dobroci wyroby.

Niskie ceny.

Piękna, biała, miękka, płec
nadaje jedynie aptekarza C. Balassa angielskie

Mleko ogórkowe!
Wiedniu, usuwa piegi, plamy wąrobiane, przyszcze, wagi i t. d., nadaje twarzy dziwnie młody wygląd, jest wobec tego jedynym środkiem piękności. — Cena 2 kor. Puder ogórkowy 1 k. 20 h. i 2 kor. Mydło ogórkowe 1 kor. — Prawdziwe tylko z napisem „Balassa“.

Jedyny skład wysyłkowy dla Galicji:
W aptece Z. Ruckera we Lwowie, i w aptece F. Brejera w Przemyślu.

L. 51.020 893

Konkurs

774

na projekt nowego ratusza w Krakowie.

Na podstawie uchwały Rady miejskiej z dnia 16 lipca 1903 r. Prezydent miasta rozpisuje konkurs na projekt nowego ratusza w Krakowie. W konkursie mogą brać udział wyłącznie i. lico polscy architekci. Ratusz zaprojektować należy podług programu budowy, który wraz z planem sytuacyjnym dostarczy na żądanie Budownictwo miejskie.

Projekt ma obejmować: a) opis projektu; b) plan sytuacyjny w podziale 1 : 250; c) plany wszystkich pięter w podziale 1 : 200; d) widok fasady frontowej, tylnej i bocznej w podziale 1 : 200; e) widok głównej części fasady w podziale 1 : 50; f) odpowiednią liczbę przekrojów w podziale 1 : 200; g) widok perspektywiczny ze stanowiska w punkcie P. (patrz plan sytuacyjny miejscowości) przyziem narożnik budynku leżący najbliżej oka w płaszczyźnie obrazu należy przyjąć 1 : 200 o wysokości oka 170 m.

Plany wykonać należy w czarnym ołówku lub czarnym tuszu tak w konturnie, jak w malowaniu.

Widok perspektywiczny może być kolorowanym. Dla porównania z programem należy w planach wpisać odnośne liczby porządkowe programu, jakoteż powierzchnie (w m²) w poszczególnych ubikacjach i podać sumy tych powierzchni dla poszczególnych wydziałów. Budownictwo miejskie udzieli konkurującym architektem wszelkich choćby awizimowo żądanych wyjaśnień programu. Projekty mają być złożone w Prezydium miasta w ostatecznym terminie 1 stycznia 1904 r. do godziny 12 w południe. Architekci zamieszcy mają złożyć dowód zapomocą receptury p. czowego, że plany konkur-owe oddali do przesyłki przed upływem wyznaczonego terminu. Projekt należy zaopatrzyć godłem, adres zaś autora dołączyć w osobnej kopercie lakitem zabezpieczonej i takimiż godłem oznaczonej.

Ustanawia się następujące nagrody konkursowe: 1-szą nagrodę w kwocie 4000 kor., 2-gą nagrodę w kwocie 3000 kor., 3-cią nagrodę w kwocie 2000 kor. Sąd konkursowy może jednomyślnie uchwałą w inny sposób nagrody rozdzielić, w każdym jednak razie suma 9000 koron na nagrody przeznaczona, będzie między trzech nagrodzonych autorów rozdzielona. Sądowi konkursowemu służy prawo przedstawienia Prezydentowi miasta do zakupu po cenie 1000 koron projektów nienagrodzonych lecz zasługujących na odszczególnienie. Nagrodzone i zakupione projekty stają się własnością gminy miasta Krakowa, która sobie zastrzega zupełnie dowolne rozprządzenie niemi.

Prawo publikacji projektów pozostawia się autorom. Sąd konkursowy składają: 1. Prezydent miasta, względnie jego zastępca jako przewodniczący. 2. Dyrektor Budownictwa miejskiego, względnie jego zastępca. 3. Beringer Wandalin, architekt i radca miejski. 4. Kaczmarski Władysław, architekt, delegat Towar. technicz. Krak. 5. Kovats Edgar, architekt, c. k. profesor politechniki lwowskiej. 6. Ohmann Fryderyk, architekt, c. k. starszy radca budow. z Wiednia. 7. Sare Józef, c. k. starszy radca budown. i radca miejski. 8. Szylter Stefan, architekt z Warszawy. 9. Dr. Tomkiewicz Stanisław, c. k. konserwator i radca miejski. Sąd konkursowy zbierze się w 8 dni po terminie konkursu.

Wynik konkursu ogłoszonym zostanie w tych samych dziennikach, w których go obwieszczone. Po orzeczeniu sądu konkursowego wszystkie nadesłane projekty wystawione będą w Krakowie przez 14 dni na widok publiczny, pozem projekty nienagrodzone zostaną zwrócone autorom. O zwrot projektów zgłosić się należy do Budownictwa miejskiego w ciągu 3 miesięcy, licząc od dnia ogłoszenia wyniku konkursu. Po upływie tego terminu gmina miasta Krakowa nie będzie obowiązana do zwrotu.

Kraków, dnia 8 sierpnia 1903 r. Prezydent miasta:
w z. Dr. Juliusz Leo.

Kawiarnia Amerykańska 155
przy ulicy Trzeciego Maja 1. II we Lwowie
Godzennie koncert muzyki wojskowej. — Początek o godz. 9-tej wieczór.

Wzory wysyła się franco na



Tapety

(obicia ścian), których kolosalny wybór poleca

W. Adamski dawniej Jürgens

742 Lwów, Sobieskiego 4.

Antoni Halski
handel żelazny 619
Lwów, plac Marjański 1. 9

poleca: Drut kołczasty podwójny, cynkowany 100 metrów ze skubelkami żr. 350, Siatka druciana kolorowa do okien metr kwadr. żr. 1. — Ławki ogrodowe do składowania długości 150 cm. po żr. 6. — Krzesła ogrodowe do składowania po żr. 2.40. Stoły składane po żr. 4.80 i 5. — Koszarki do ciecicia trawników po żr. 16 i 18, Hydronety z węzłem ogrodowe żr. 8.50 i 11. — Łopaty do drenowania po 90 ct., Klosze druciane od much średnicy 21, 24, 26, 29 cm. po ct. 35, 45, 50 i 60, Maski pszczelnice po ct. 50 i 60, Piombi oliwiane średnicy 14 cm. ko. 40 ct. Łózka składane żr. 5-50, Kasy ogniotrwałe od żr. 65.

Cyrk Braci Truzzi
przy placu Solarni (obok ulicy Leona Sapięty) 744
We czwartek 20 sierpnia

Wielkie atletyczne sportowe przedstawienie

Występ wszystkich artystów i artystek, jakoteż dyrek. braci Truzzi.

3 międzynarodowe zapasy między p. Władysławem Maksymakiem, elektrotechnikiem ze Lwowa a p. Strengiem z Hamburga, p. Janem Grawodą furmanem ze Lwowa a p. Chalzet z Paryża.

Wielka walka między p. Kreindlem z Wiednia a p. Paganini z Włoch. Po raz ostatni: Wielka walkacyjna pantomima „Lucyfer“.

W przygotowaniu efektowna pantomima: „Pan Twardowski“.

Jutro w piątek „High-Life“ przedstawienie.

Wkrótce benefis ulubionych kłownów braci Fernandez. W przygotowaniu wieloletnia pantomima „Polowanie“.

Muzyka wojskowa 30 pp. Początek o godz. 8.

Zwierzchność gminy Pruchnik m. ogłasza niniejszem

Konkurs

na posadę weterynarza miejskiego

z roczną placą 600 koron. — Posada ta jest natychmiast do obśadzenia. — Podania należyście udokumentowane należy wnieść do Zwierzchności gminnej w Pruchniku.

Pruchnik, dnia 16 sierpnia 1903 r.

Józef Dziurkiewicz
burmistrz.

Rowery

nowe i używane z motorem „Republic“ wszelkie przybory dla kolarzy, warszt reperacyjny i Lawn-Tennis poleca najchętniej

W. Łukasiewicz
Lwów,
ulica Akademicka 1. 26.
Prospekty bezpłatnie. 716

Nowo otwarta
Szkoła sztuki stosowanej
i robót ręcznych,
793 Lwów,
Willa Palatyn, Gołębia 12.
Wpisy począwszy od 25 sierpnia
od 10 rano do 12 przedpołud.

OLIVE do maszyn
PASY do maszyn
skórzane i parczane 769
WĘZE do sikawek
SMAROWIDŁO maszyn „Tovott“
SMAROWIDŁO do osi
RZEMYKI do szycia pasów
poleca magazyn

Alfred Beacock
Lwów, ul. Hetmańska 4.

Wysła natychmiast piękne, duże, wybrane Gruszki kaiserki w 5-cio kilowgramach koszach franco za zaliczką po 3 kor., Jabłka prześliczne 2 k. 80 hal. Sliwki olbrzymie 2 k. 50 hal.

A. Nüssbrauch
w Zaleszczykach. 790

Do białowania pszenicy!

Bajc Dupuya
w paczkach.
Siny kamień 769
poleca Magazyn
ALFRED BEACOCK
Lwów, Hetmańska 4.

Pomocnik handlowy
tylko z działu farbowego znajdzie
natychmiast
umieszczenie w handlu
Alojzego Hübnera
we Lwowie.
Tylko pisemne oferty będą uwzględniane. 396

Licytacja!
W Ewowskim akcyjnym Zakładzie zastawicznym
przy ul. Karola Ludwika 1. 31. piętro odbędzie się 10 Września 1903 od godz. 10-tej rano sprzedaż licytacyjna zastawów z terminem zapłaty do 10 Czerwca 1903 oznaczonych numerami od N. 14232 do 19825. Sprzedawane będą przedmioty ze złota, srebra i szlachetnych kamieni, platery, zegarki, broń myśliwska i t. p. Zwykłe czynności biurowe będą w dniu tym zawieszane. Dyrekcja. 799

Codzień świeżo rwane i opakowane prawdziwe wane 5 kil. kosz szych, prawdziwych, węgierskich, dużych sliwek kor. 2.50, 5 kil. stołowych lub leczniczych winogron kor. 4. — gruszek stołowych kor. 3. —, stołowych jabłek lub na strudel kor. 3. — franco na każdą stację wysyła za zaliczką
Hermann Weisz jun.
798 Exporthauss Munkacs, Ungarn.

Rengloty, sliwki olbrzymie, jabłka neńa“ rajskie i jabłka stołowe po 3 kor. a sliwki węgierskie po kor. 2-40 wysyła w 5 kg. koszach franco za zaliczką

D. KRATZ
w Zaleszczykach. 789

Browar parowy
w Trzcinicy
poczta, telegraf i stacja kolei państw. poleca P. T. Publicznosci

„Piwo Bawarskie“
napelniane do flaszek i pasteryzowane w browarze. 103

„Piwo Bawarskie“
jest 14-stopniowe, w gatunku, jak silnie importowane piwo z Monachium i Kulmbach.

„Piwo Bawarskie“
wyrabiane wyłącznie ze siodu wysoko suszonego bez domieszki siodu przalonego, wskutek czego jest to wiele bogodniejszego smaku, jak piwo z browarów bawarskich i niemieckich, przypominających smak karmelu.

„Piwo Bawarskie“
zaleca się bezkrywym osobom, szczególnie Paniom i rekonwalescentom.

Na „Piwo Bawarskie“ uskuteczniła zamówienia wyłącznie Browar w Trzcinicy, a nie jak wiele innych browarów zagranicznych przez pośredników i propinatorów do flaszek napelniane. Równocześnie poleca browar dobrej jakości piwo marcowe i eksportowe.

Cenniki rozsyła browar darmo i opłatnie. Browar parowy w Trzcinicy został oznaczony złotymi medalami, krzyżami zasługi i dyplomami honorowymi za Piwo Bawarskie, Marcowe, Eksportowe i Bok na następujących wystawach: W Krakowie, Berlinie, Bordeaux, Brukseli, Hamburgu, Londynie, Neapolu, Paryżu, Pradze, Rzymie, Ried, Strasburgu, Wiedniu i Amsterdamie.